

Grenzsignalgeber-Typenschlüssel

Type-code for alarm contacts

Codification des seuils d'alarme

Typ S...

Typ M...

Kontaktfunktion bei Zeigerbewegung im Uhrzeigersinn ¹⁾ Contact function - clockwise pointer motion ¹⁾ Fonction du contact dans le sens des aiguilles de la montre ¹⁾			Schaltschema/Anschlussbelegung Wiring scheme/configuration Schéma électrique/Raccordement	Schleichkontakt sliding contact contact sec	Magnetspring magnetic snap contact aimant		
Kontakt schließt Contact closes Contact fermé				S 1	M 1		
Kontakt öffnet Contact breaks Contact sépare				S 2	M 2		
Kontakt wechselt Contact changes Contact commuté				S 3	M 3		
1. Kontakt schließt 1st Contact closes 1er Contact fermé	2. Kontakt schließt 2nd Contact closes 2ème Contact fermé				S 11	M 11	
1. Kontakt schließt 1st Contact closes 1er Contact fermé	2. Kontakt öffnet 2nd Contact breaks 2ème Contact sépare				S 12	M 12	
1. Kontakt öffnet 1st Contact breaks 1er Contact sépare	2. Kontakt schließt 2nd Contact closes 2ème Contact fermé				S 21	M 21	
1. Kontakt öffnet 1st Contact breaks 1er Contact sépare	2. Kontakt öffnet 2nd Contact breaks 2ème Contact sépare				S 22	M 22	
1. Kontakt wechselt 1nd Contact changes 1ème Con. commuté	2. Kontakt wechselt 2nd Contact changes 2ème Con. commuté				S 33	M 33	
1. Kontakt öffnet 1st Contact breaks 1er Contact sépare	2. Kontakt öffnet 2nd Contact breaks 2ème Contact sépare	3. Kontakt schließt 3rd Contact closes 3ème Con. fermé				S 221 ²⁾	M 221 ²⁾

¹⁾ Bei Vakuummetern bzw. Manometern mit kombiniertem Messbereich (Vakuum / Druck oder - / + °C) ist zu beachten, dass die Vakuumanzeige entgegen dem Uhrzeigersinn arbeitet.

¹⁾ With vacuum gauges or gauges with dual measuring range (vacuum / pressure or - / + °C) the vacuum indication approaches the set point in counterclockwise direction.

¹⁾ Pour les mesures du vide ou appareils avec des échelles combinées (vide / pression ou - / + °C) il faut se rappeler que l'affichage de l'échelle de vide ou l'échelle en température négative travaille dans le sens contraire aux aiguilles de la montre.

²⁾ Bei Dreifach- und Vierfachkontakten werden die Reihenfolge und die Schaltfunktionen im Uhrzeigersinn beschrieben.

²⁾ For triple and quadruple contacts the sequences and contact functions are described in clockwise direction.

²⁾ Pour des contacts triples ou quadruples la succession et les fonctions de commutation sont décrits dans le sens des aiguilles de la montre.

Stand: 19. 04 2017